



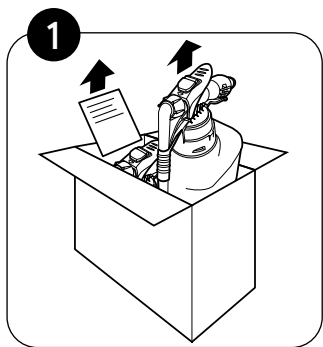
J-Flex[®]

Fill - Single Dilution Rate

Remplissage - Taux de dilution simple

Llenado - Razón de Dilución Única

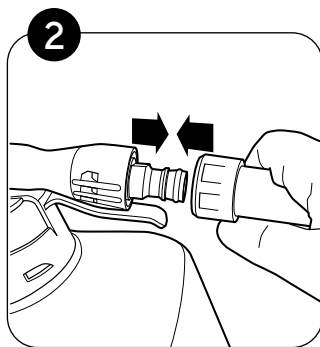
	Off Fermer Cerrar		Bottle fill, low concentrate Remplissage de seau, faible taux de concentré Llenado de botella, baja razón de concentrado		Rinse Rincer Enjuague
	Bucket fill, low concentrate Remplissage de seau, fort taux de concentré Llenado de cubeta, baja razón de concentrado		Trigger Unlock Déverrouiller gâchette Abrir gatillo		Trigger Lock Verrouiller gâchette Cerrar gatillo



Remove bottle from box, please read entire operating, safety and installation instructions.

Sortir la bouteille de la boîte. Prière de lire les directives de fonctionnement, de sécurité et d'installation à l'intérieur.

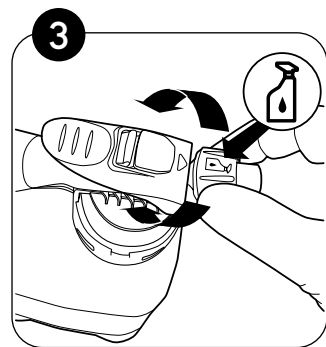
Saque la botella de la caja. Por favor, lea las instrucciones de funcionamiento, seguridad e instalación en la caja.



Attach water hose – With Quick-connect. Turn off water to connect unit.

Raccorder le tuyau d'eau – Visser le tuyau en place ou utiliser un «raccord rapide». Fermer l'eau durant l'opération de connexion.

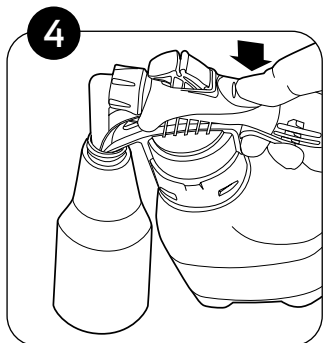
Conecte la manguera de agua – Enrósquela o sujete el manguito "Conexión Rápida". Desconecte el suministro de agua.



Rotate control knob to "bottle" for bottle filling.

Tourner le bouton de réglage à la position «Bouteille» pour remplir les bouteilles

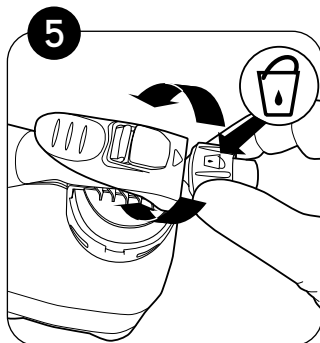
Gire el botón de control hacia la posición "Botella" para llenar la botella.



Dispense into appropriate bottle by depressing trigger. DO NOT exert excessive force when depressing trigger.

Distribuer le produit dans la bouteille appropriée en appuyant sur la gâchette. NE PAS exercer une force excessive en appuyant sur la gâchette.

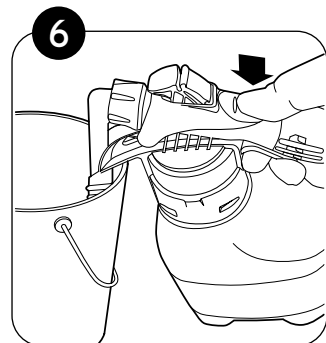
Distribuya el producto en la botella apropiada al presionar el gatillo. NO ejerce una fuerza excesiva cuando presione el gatillo.



Rotate control knob to "bucket" for bucket filling.

Tourner le bouton de réglage à la position «Seau» pour remplir les seaux.

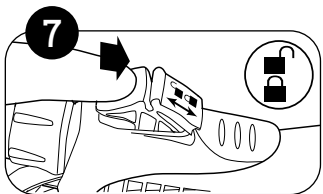
Gire el botón de control hacia la posición "Cubeta" para llenar la cubeta.



Dispense into appropriate bucket by depressing trigger. Trigger may be locked for bucket filling.

Distribuer le produit dans le seau approprié en appuyant sur la gâchette. On peut verrouiller la gâchette en position pour le remplissage des seaux.

Distribuya el producto en la cubeta apropiada al presionar el gatillo. Puede bloquear el gatillo en posición para llenar las cubetas.



To lock trigger for bucket filling, pull lock feature forward over the trigger to secure in down position. To unlock trigger, push lock feature back into original position. Trigger will not lock for bottle filling.

Afin de verrouiller la gâchette en position pour le remplissage des seaux, hale le mécanisme de cerrado pasándolo por arriba en position vers le bas, par-dessus la gâchette. Afin de déverrouiller la gâchette, presser le dispositif de verrouillage dans sa position initiale. La gâchette ne peut être verrouillée en position pour le remplissage des bouteilles.

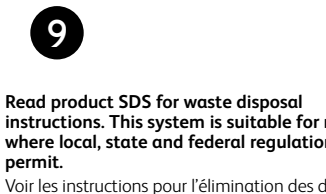
A fin de bloquear el gatillo en posición para el llenado de la cubeta, hale el mecanismo de cerrado pasándolo por arriba del gatillo y sujetándolo en posición abajo. Para debloquear el gatillo, vuelva a presionar el mecanismo de cerrado en su lugar original.



When not in use rotate control knob to OFF position. To prevent leakage, always store and use the bottle in an upright position. Turn off and disconnect from water supply after use.

Lorsque le système ne sert pas, tourner le bouton de réglage à la position FERMER. Afin d'éviter les fuites de produit, toujours entreposer et utiliser la bouteille en position verticale (dressée vers le haut). Fermer et déconnecter la source d'eau après chaque utilisation.

Durante períodos de desuso del sistema, bloquee el botón en la posición CERRAR. Para evitar goteos de producto, siempre almacene y use la botella en posición vertical (hacia arriba). Cierre y desconecte el suministro de agua después de usarlo.



Read product SDS for waste disposal instructions. This system is suitable for recycling where local, state and federal regulations permit.

Voir les instructions pour l'élimination des déchets sur la fiche signalétique du produit. Ce système convient aux opérations de recyclage là où les règlements municipaux, provinciaux ou fédéraux le permettent.

Véanse las instrucciones relativas a la eliminación de desechos en la Hoja de Datos de Seguridad del producto. Este sistema conviene al reciclaje donde se permite por las regulaciones locales, estatales y federales.

Over for safety and installation instructions.

Voir les directives de sécurité et d'installation.

Véanse las instrucciones de funcionamiento e instalación.

Fill - Single Dilution Rate

Safety Instructions

THIS system dispenses product at a predetermined dilution ratio.

ALWAYS see label for product usage instructions.


DO NOT reuse or fill with other products or chemicals. Please discard when contents are empty. Please do not attempt to remove the head. The head is permanently attached to the bottle.

WEAR personal protective equipment when required while dispensing chemical. Consult use solution Safety Data Sheets.

ALWAYS observe safety and handling instructions on product labels. SDS can be found at www.Diversey.com.

ALWAYS direct discharge stream away from you and other persons.

ALWAYS dispense cleaners and chemicals in accordance with instructions. **EXERCISE CARE** when using the products.

ALWAYS install and operate system according to instructions and guidelines. Be sure all components are firmly screwed or latched into position. When not in use, rotate the control knob to off position . To prevent leakage, **ALWAYS** store and use the bottle in upright position.

Make sure discharge tube is not clogged before use.

ALWAYS turn off and disconnect from water supply after use. This system is not designed for continuous water pressure.

ONLY operate system within the designated water pressure and volume shown in the operational instructions.

Local Regulation Guidelines

Diversey, Inc. is not responsible to any distributor or customer for compliance with local plumbing codes and regulations regarding proper installation of the unit or cross connections to public water supplies. Local plumbing regulations may require a particular backflow prevention device or a different method of installation. The customer or distributor must always verify that installation of the unit meets local plumbing regulations. Read product label for waste disposal instructions. This system is suitable for recycling where local, state, and federal regulations permit.

A plumbed, dedicated line is preferred for installation. When a dedicated line is not available, installation shall ensure that no cross-connections between hot and cold water are created, and that atmospheric vacuum breakers integrated into the building water supply are not negatively affected by being under pressure for over 12 continuous hours.




Operational Instructions


ATTACH only to tap water outlets that have a pressure between 15-85 PSI (1.0-5.87 BAR), a volume of 1.5-3.5 gal./min. (5.7-13.25 L/min.) and temperature between 35-120°F (2-50°C).


PLEASE note that a pressure regulator may be required for pressures above 85 PSI (5.87 BAR).

SEE your local Diversey Representative or Distributor for details.

ALWAYS turn off water to connect and disconnect unit.

Adjust the flow rate by turning the control knob  to low to low flow for bottle filling  and high flow for bucket filling .

For bottle filling, **DO NOT** exert excessive force when depressing trigger. **NOTE:** For bottle filling, the trigger will depress only half way down. The off position  will not permit system operate.

DO NOT depress trigger in off position. To have only water run through the system, turn the control knob to rinse or water position .

.

Over for operating instructions.

Voir les directives de fonctionnement au verso.

Véanse las instrucciones de funcionamiento al reverso.

Remplissage - Taux de dilution simple

Directives de Sécurité

CE système distribue les produits selon des taux de dilution prédéterminés.

TOUJOURS consulter l'étiquette pour savoir comment utiliser le produit.

NE PAS réutiliser cette bouteille; ne pas la remplir d'autres produits ou substances chimiques. Mettre la bouteille au rebut une fois qu'elle est vide. Ne pas tenter d'enlever son capuchon. Le capuchon est fixé à la bouteille en permanence.

PORTER l'équipement de protection personnelle requis lors de la distribution des produits chimiques. Consulter la fiche signalétique pour cette solution diluée.

TOUJOURS respecter les directives de sécurité et de manipulation sur les étiquettes de produits. On peut obtenir des fiches signalétiques au www.Diversey.com.

TOUJOURS diriger le jet de décharge loin de soi-même et des autres personnes.

TOUJOURS faire la distribution des nettoyants et des produits chimiques conformément aux instructions. Faire preuve de **PRUDENCE** en utilisant les produits.

TOUJOURS installer et faire fonctionner le système conformément au mode d'emploi et aux directives. S'assurer que tous les éléments sont fermement vissés ou verrouillés en place. Durant les périodes d'inutilisation du système, le bouton de réglage doit toujours rester en position **FERMER** Afin d'éviter les fuites de produit, **TOUJOURS** entreposer et utiliser la bouteille en position verticale (dressée vers le haut). Avant d'utiliser le système, s'assurer que le tuyau de décharge n'est pas obstrué.

TOUJOURS fermer et déconnecter la source d'eau après chaque utilisation. Ce système n'est pas conçu pour le fonctionnement à pression d'eau continue.

SEULEMENT faire fonctionner ce système à l'intérieur des limites de pression et de volume d'eau précisées dans les directives de fonctionnement.

Directives associés aux règlements municipaux

Diversey, Inc. ne peut être tenue responsable face aux distributeurs ou aux clients en ce qui concerne la conformité aux codes de plomberie ou aux règlements municipaux régissant l'installation correcte de l'unité ou la connexion aux canalisations d'eau publiques. Il est possible que les règlements de plomberie de la municipalité exigent l'installation d'un dispositif d'antirefoulement particulier ou une autre méthode d'installation. Il incombe au client ou au distributeur de toujours vérifier que l'installation de l'unité se conforme aux règlements de plomberie municipaux. Lire l'étiquette du produit pour connaître les directives quant à l'élimination de déchets. Ce système convient aux opérations de recyclage là où les règlements municipaux, provinciaux ou fédéraux le permettent.

Une ligne de niveau dédiée est préférable pour l'installation. Lorsqu'une ligne dédiée n'est pas disponible, l'installation doit s'assurer qu'aucun raccordement croisé entre l'eau chaude et l'eau froide n'est créé et que les reniflard atmosphériques intégrés dans l'alimentation en eau du bâtiment ne sont pas touchés négativement par le fait d'être sous pression pendant plus de 12 heures en continu.

Directives de fonctionnement

RACCORDER uniquement à une sortie d'eau dont la pression s'établit entre 15-85 PSI (1,0-5,87 BAR), avec un volume de 1,5-3,5 gallons/minute (5,7-13,25 L/minute) et une température de 35-120°F (2-50 °C).

PRIÈRE de noter que la pose d'un régulateur de pression pourrait être requise pour les pressions supérieures à 85 PSI (5,87 BAR).

CONSULTER le représentant Diversey ou distributeur de la région pour obtenir plus de détails.

TOUJOURS fermer l'eau afin de connecter ou déconnecter l'unité. Ajuster le débit en tournant le bouton de réglage à la position « petit jet » pour remplir une bouteille ou « grand jet » pour remplir un seau. Pour remplir une bouteille, **NE PAS** exercer une force excessive en appuyant sur la gâchette. **NOTA** : Pour remplir une bouteille, la gâchette ne doit être actionnée qu'à mi parcours. La position « FERMER » empêchera le système de fonctionner. **NE PAS** appuyer sur la gâchette lorsque le système est bloqué en position fermée. Afin d'assurer que seulement de l'eau passe à travers le système, tourner le bouton de réglage à la position « RINCER » ou à la position « EAU ».

Llenado - Razón de Dilución Única

Instrucciones de Seguridad

ESTE sistema distribuye los productos según razones de dilución predeterminadas.

SIEMPRE consulte la etiqueta del producto para instrucciones de utilización.

NO vuelva a usar esta botella; no la llene con otros productos o sustancias químicas. Por favor, eche la botella a la basura cuando esté vacía. No trate de quitar la cabeza de la botella; la cabeza es sujeta a la botella de manera permanente.

USE el equipo de protección personal requerido al distribuir los productos químicos. Consulte la Hoja de Datos de Seguridad para esta solución diluida.

SIEMPRE observe las instrucciones de seguridad y manipulación en las etiquetas del producto.

Las Hojas de Datos de Seguridad del producto se hallan disponibles al www.Diversey.com.

SIEMPRE dirija el chorro de descarga alejado de su cuerpo y de otras personas.

SIEMPRE distribuya los limpiadores y productos químicos de acuerdo con las instrucciones.

Ponga en práctica la **PRECAUCIÓN** debida al usar los productos.

SIEMPRE instale y opere el sistema de acuerdo con todas las instrucciones y pautas. Asegúrese de que todos los elementos estén firmemente atornillados obloqueados en posición correcta. Durante períodos de desuso del sistema, asegúrese de que el botón de control se quede en la posición **CERRAR**. Para evitar goteos de producto, **SIEMPRE** almacene y use la botella en posición vertical (hacia arriba). Antes de usar el sistema, asegúrese de que el tubo de descarga no esté obstruido.

SIEMPRE cierre y desconecte el suministro de agua después de cada utilización. Este sistema no es diseñado para el funcionamiento con presión de agua continua.

SÓLO opere el sistema dentro de los límites de presión y volumen de agua establecidos en las instrucciones de funcionamiento.

Pautas Asociadas a las Regulaciones Locales

Diversey, Inc. no se hace responsable ante los distribuidores o clientes en cuanto al obediencia a los códigos y regulaciones locales de plomería con respecto a la instalación adecuada de la unidad o de las conexiones vinculadas con el suministro de agua público. Las regulaciones locales de plomería pueden requerir la instalación de un dispositivo de prevención de retroflujo particular o un diferente método de instalación. El distribuidor o cliente siempre debe verificar que su instalación de la unidad cumpla con las regulaciones locales de plomería. Véanse las instrucciones relativas a la eliminación de desechos en la etiqueta del producto. Este sistema conviene al reciclaje donde se permite por las regulaciones locales, estatales y federales.

Se prefiere una línea dedicada y plomada para la instalación. Cuando no se disponga de una línea específica, la instalación garantizará que no se creen conexiones cruzadas entre el agua caliente y fría, y que los interruptores de vacío atmosférico integrados en el suministro de agua del edificio no se vean afectados negativamente por estar bajo presión durante más de 12 horas continuas.

Instrucciones de Funcionamiento

CONÉCTELO únicamente a salidas de agua de grifo que tengan una presión de 103,4-586,0 kPa (15-85 psi/1.0-5.87 bars), un volumen de 5.7-13.25 L/min (1.5-3.5 gal./min.) y una temperatura de 2-50 °C (35-120 °F).

TENGA EN CUENTA que puede ser necesario un regulador de presión para presiones mayores de 586,0 kPa (85 psi / 5.87 bars)

VEA a su representante o distribuidor local Diversey para conocer los detalles.

SIEMPRE cierre el paso de agua para conectar o desconectar la unidad. Ajuste el caudal haciendo girar el botón de control a 'Bajo caudal' ('Low flow') para el llenado de botellas, y 'Alto caudal' ('High flow') para el llenado de cubetas. Para el llenado de botellas, **NO** ejerza una fuerza excesiva al presionar el gatillo.

NOTA: para el llenado de botellas, el gatillo se presionará sólo hasta mitad de camino. La posición 'Cerrar' ('Off') no permitirá el funcionamiento del sistema. **NO** presione el gatillo en la posición 'Cerrar' ('Off'). Para que por el sistema sólo circule agua, lleve el botón de control hasta la posición 'Enjuague' ('Rinse') o 'Agua' ('Water').

Questions 1800647779 Preguntas 1800647779

© 2022 Diversey, Inc. All Rights Reserved.

www.diversey.com.au